

お知らせ

市 スポーツセンタープール 夏休み期間利用時間変更

時 7月20日(土)～8月31日(土)(日)は休館
内 期間中の利用時間を午前10時～午後9時に変更
場 市スポーツセンター(☎(75)3545)

国 国民健康保険税納税通知書などを送付

今年度の国民健康保険税納税通知書および国民健康保険税特別徴収額通知書を7月12日(金)に発送します。7月22日(水)を過ぎても届かない人は連絡してください。

問 国保年金課(☎(71)2230)

母 子家庭等・後期高齢者福祉医療費受給者証を更新

8月1日(水)から受給者証を新しくします。更新対象者へは7月1日に申請書を送付しましたので、必要事項を記入し提出してください。7月下旬に新しい受給者証を送付します。

問 国保年金課(☎(71)2232)

国 国民年金保険料の免除申請を受け付け

時 免除期間→7月1日～来年6月30日(日)

内 保険料の全額または一部を免除
対 所得の減少や失業など、経済的な理由で国民年金保険料を納めることが難しく、一定の要件に該当する人
 ※継続申請の希望者で、平成24年の所得申告をしている場合は申請不要。
他 免除を受けた期間は年金受給資格期間には算入しますが、老齢基礎年金は減額します。

なお、30歳未満で所得が低く、一定の要件に該当する人は、保険料の後払いができる若年者納付猶予制度があります

申 年金手帳と印鑑を持って国保年金課(☎(71)2231)へ

夏 の交通安全市民運動

時 期間→7月11日(水)～20日(土)

内 運動重点→子どもと高齢者を交通事故から守ろう。すべての座席でシートベルトとチャイルドシートを正しく着用しよう。飲酒運転を根絶しよう。歩道は歩行者優先。自転車は安全速度で走ろう

問 市民安全課(☎(71)2219)

駐 車場防犯カメラ設置補助申請を受け付け

市では、マンション・アパートの駐車場、貸し駐車場など5台以上駐車できる駐車場に設置する防犯カメラの購入を補助しています。詳しくは、本紙4月15日号をご覧ください。

問 市民安全課(☎(71)2219)

運 転免許の自主返納を支援

内 返納した人に、2年間有効のあんくるバス無料乗車券と住民基本台帳カード(写真付身分証明書)を渡します

対 市内在住で、有効期限内のすべての運転免許を返納する人

申 (水)～(金)午前9時～11時、午後1時～3時(祝を除く)に安城警察署で運転免許を返納した後、市市民安全課(☎(71)2219)へ

※本人確認できるものを持参。免許返納後は運転できません。

青 少年のスマホ(携帯電話)の利用には危険がいっぱい

内 有害情報をブロックするフィルタリングの普及・利用促進を図るため、県青少年保護育成条例を一部改正し、7月から施行します。詳細は、県社会活動推進課ウェブサイトをご覧ください

問 県民生活部社会活動推進課(☎052(954)6175)、青少年の家(☎(76)3432)

青 少年の非行・被害防止に取り組む県民運動

時 7月1日(水)～8月31日(土)

内 日ごろから子どもとの会話の機会を持ち、地域ぐるみで青少年の非行防止運動に取り組みましょう スローガン→非行の芽 はやめにつもう みな我が子

問 青少年の家(☎(76)3432)

東 日本大震災義援金 ありがとうございます

5月31日までに市社会福祉協議会に寄せられた義援金は9810万307円です。

5月1日～31日受付分/敬称略

マーメイドパレス、丈山苑、古井町内会中学生ボランティア隊、募金箱への多数の寄付者

問 市社会福祉協議会総務課(☎(77)2941)

◆◆◆衣浦東部広域連合NEWS◆◆◆

本年第1回衣浦東部広域連合協議会臨時会を、5月29日に広域連合議場(刈谷市役所内)にて開催。この議会は、安城市、碧南市および高浜市選出議員の辞職により、3市議会にて、後任の広域連合協議会議員を選出したことに伴うものです。

議会では、正副議長の選挙で、議長に鈴木みのり議員、副議長に野場慶徳議員を選出しました。また、広域連合副長および監査委員(議会選出)の人事案件を同意しました。さらに、選挙管理委員および補充員の選挙を開催しました。(以下敬称略)

●今回選出の衣浦東部広域連合協議会議員(議席番号順)
 安城市選出→太田安彦、二村守、深津修、野場慶徳、早川建一
 碧南市選出→辻正三、柘宜田拓治、鈴木みのり
 高浜市選出→黒川美克、幸前信雄

●正副議長

議長→鈴木みのり(碧南市)

副議長→野場慶徳(安城市)

●同意した人事案件

広域連合副長→清水雅美(知立市副市長)

監査委員(議選)→幸前信雄(高浜市)

●消防業務充実のための寄付ありがとうございました

アイシン開発株式会社

問 衣浦東部広域連合消防局総務課(☎(63)0131)



鈴木議長



野場副議長

募集

生 涯学習推進計画市民策定委員

第3次安城市生涯学習推進計画策定のため、施策の提言をする市民策定委員を募集します。

内 任期→平成27年3月31日(水)まで 活動回数→2年間で6回程度

対 20歳以上の市内在住・在勤で生涯学習の経験・知識・関心がある人

定 3人程度(面接で選考)

申 7月17日(水)までの午前9時～午後5時(休館日は除く)に、応募用紙を持参・郵送(必着)で文化センター(〒446-0041桜町17-11/☎(76)1515)へ

※応募用紙は同センター・市公式ウェブサイト配布。

放 送大学10月入学生

テレビ放送やインターネットなどで授業を受ける通信制の大学です。

内 募集学生▶教養学部▶科目履修生(6カ月在学)、選科履修生(1年在学)、全科履修生(4年以上在学) 大学院▶修士科目生(6カ月在学)、修士選科生(1年在学) 出願期間→8月31日(土)まで

問 放送大学愛知学習センター(☎052(831)1771)、市文化センター(☎(76)1515)へ

蒸気機関車写生大会 入賞者決定

140人の参加があり、6月16日に中部公民館で表彰しました。特別賞受賞者は次の皆さん。(敬称略)

内 市長賞→金子陽斗 市議会議長賞→築山真衣 教育長賞→米津妃菜 中日新聞社賞→磯貝真花 三河安城駅長賞→下村侑愛 安城駅長賞→犬塚雅統 S L保存会長賞→服部慎太郎、池田光帆、築山結衣

問 公園緑地課(☎(71)2244)

県 障害者委託訓練参加者

時 9月3日(火)～10月4日(金)(月)～(金)午前9時～午後0時15分

場 障害者職業支援センターくるくる(今池町)

内 ワード・エクセルの基本操作およびビジネス実務マナーの習得、事務作業の職場体験トレーニング

対 身体障害・精神障害・知的障害の障害者手帳を有している人(聴覚・視覚障害の人を除く)

定 8人(面接で選考)

申 8月7日(水)までにハローワーク刈谷へ(事前に同所での求職登録が必要)

問 ハローワーク刈谷(☎(21)5001)、愛知障害者職業能力開発校(☎0533(93)2102)、市障害福祉課(☎(71)2225)

介 護員臨時職員

場 南部デイサービスセンター

内 勤務日時→8月1日(水)～来年3月31日(月)(月)～(金)午前8時30分～午後5時15分のうち指定時間(週20時間未満、(祝)勤務あり) 勤務内容→入浴介助・食事介助・レクリエーション・送迎車の運転など 賃金→時給1070円(通勤割増1日200円) 選考日→7月24日(水)(面接)

※来年4月以降も更新の場合あり。

内 介護福祉士、ホームヘルパー1級または2級のいずれかの資格があり、普通自動車運転免許を有する人

定 1人

申 7月9日(火)～19日(金)午前9時～午後5時(日)(月)(祝)を除く

に、申込書と資格証明書を持って社会福祉会館(☎(77)2941)へ

※申込書は、同館・市社会福祉協議会ウェブサイト配布。

秋 冬野菜づくり「入門コース」参加者

時 開講式→8月27日(火) 受講期間→8月29日(水)～来年1月24日(金)

内 野菜づくりの基礎、栽培実習など
対 市内在住で畑の管理作業などができる健康な人

定 30人(定員を超えた場合は抽選)

料 1万5000円

申 7月16日(水)～8月2日(金)に受講申込書に必要事項を記入し、持参か郵送(必着)でアグリライフ支援センター(日)を除く(〒444-1201石井町辻原131-2)または、農務課(日)を除く(〒446-8501住所記載不要)へ
 ※受講申込書は同センター・同課・文化センター・各地区公民館・市公式ウェブサイト配布。

場 問 アグリライフ支援センター(☎(92)6200)



野菜づくりの基礎が学べます

障 害者福祉計画の策定委員

障害のある人が住み慣れた地域で自立した生活を送るとともに、誰もが地域で助け合い、共に支え合う社会を築くため「安城市障害者福祉計画」を策定します。あなたも計画策定に参画しませんか。

内 任期→平成27年3月31日(水)まで 活動回数→2年間で平日昼間6回程度
対 18歳以上の市内在住・在勤・在学の人

定 1人程度

申 7月16日(水)まで(必着)に応募用紙に「応募の動機・市の障害者福祉に関する意見など」(800字程度)を記入し、持参・郵送またはEメールで障害福祉課(〒446-8501住所記載不要/shofuku@city.anjo.aichi.jp/☎(71)2225)へ

※応募用紙は同課・市公式ウェブサイト配布。

INFORMAÇÕES ÚTEIS USEFUL INFORMATION

Português
English
外国語の
情報ボックス

スイカの種飛ばし大会

日本語の記事は14ページをご覧ください。

COMPETIÇÃO DE ARREMESSO DE CAROÇO DE MELÂNCIA

DATA: dia 13 de Julho (sábado) às 11:00;

PROGRAMAÇÃO: os alunos abaixo do nível primário competirão através do arremesso em direção a base e os alunos abaixo do nível ginásial competirão através da distância do arremesso;

VAGAS: alunos abaixo do nível primário → 30 crianças;

● alunos de 1ª a 3ª séries → 30 crianças;
● alunos da 4ª a 6ª séries → 30 crianças;

● categoria geral (alunos acima do nível ginásial) → feminino e masculino: 10 pessoas (as vagas serão definidas através de ordem de inscrição);

TAXAS: o valor da entrada nas instalações;

OUTROS: será realizada degustação de melancias no período da tarde;

INSCRIÇÕES: na data, a partir das 10:50 na lateral da piscina externa;

INFORMAÇÕES: Mermaid Palace pelo telefone: 92-7351.

Applications: will be accepted at the outdoor swimming pool at Mermaid Palace at 10:50 a.m. on the day

Inquiries: Mermaid Palace (tel.: 92-7351)

盆踊り講習会

日本語の記事は15ページをご覧ください。

AULA DE BON ODORI

DATA E LOCAL: dia 3 de Julho → Ginásio de Esportes do Jozan Shougakou, dia 10 (quarta-feira) → Ginásio de Esportes do Ansho Chugakou, dia 17 (quarta-feira) → Ginásio de Esportes do Anjo Kita Chugakou das 19:30 às 21:00 em todos os locais;

TRAZER: calçado esportivo;

OUTROS: é aconselhável comparecer de carona ou de bicicleta;

INFORMAÇÕES: junto ao Seishonen no Ie pelo telefone: 76-3432.



Bon-Dance Lecture

When & Where: July 3rd (Wednesday) at Jozan Elementary School / July 10th (Wednesday) at Ansho Junior-high School / July 17th (Wednesday) at Anjo Kita Junior-high School, From 7:30 p.m. to 9:00 p.m.

Note: Please bring your indoor shoes as the lectures are held in the gymnasiums. also please ride your bicycle or come with your friends/family as a group in one car to the venue.

※ Inscrições e informações somente em japonês

Inquiries: Seishonen-no-ie (Youth Center/tel.:76-3432)

水の舞台を水遊び場に開放

日本語の記事は24ページをご覧ください。

ABERTURA DO PALCO DAS ÁGUAS

DATA: do dia 20 de Julho ao dia 1º de Setembro, das 10:00 às 16:00;

※ Lembrando que, do meio dia às 13:00 é horário de intervalo;

LOCAL: Parque Horiuchi;

CONTEÚDO: o parque das águas será aberto para brincadeiras com água;

EVENTO VOLTADO À: crianças abaixo do nível primário;

OUTROS: crianças que ainda não estão em idade escolar poderão participar somente acompanhada dos Pais. O local poderá estar fechado devido ao tempo e a temperatura. Crianças que usam fraldas não poderão utilizar o local; É possível participar utilizando fraldas próprias para brincar na água por baixo da roupa de banho;

INFORMAÇÕES: junto ao Parque Horiuchi pelo telefone: 99-5947.

Water Stage in Horiuchi Park

Mizu no Butai (Water stage) in Horiuchi Park will be open for playing.

When: From Saturday July 20th to Sunday September 1st, from 10:00 a.m. to 4:00 p.m.

Where: Horiuchi Koen (Horiuchi Park)
Candidates: Elementary school children and younger. Children younger than elementary school student must be accompanied by an adult (parents or guardians who are 18 years old or older)

Notes: No diapers allowed, except those specifically designed for water play (mizu asobi pants) under swim suits.

Inquiries: Horiuchi Koen (tel.: 99-5947)

※ Applications and inquiries will be in Japanese.

西三河 お隣り 情報

碧南市制65周年記念衣浦みなとまつり花火大会

時 7月20日(日)午後7時30分～8時30分 (荒天候の場合は21日(月)に開催)

場 衣浦港中央ふ頭沖合海上(衣浦海底トンネル南)

他 駐車場は玉津浦グラウンド、臨海公園、海浜水族館をご利用ください

問 碧南市土木課(☎41)3311、当日の問い合わせ(☎0180(995)900)

西尾市制60周年記念西尾祇園祭(ぎおんまつり)

時 7月12日(金)～14日(日)

場 名鉄西尾駅西側の市街地一帯

問 西尾市商工観光課(☎0563(65)2169)

前夜祭
時 7月12日(金)午後5時～9時

祇園祭
時 7月13日(土)午後5時～9時30分

内 300年以上にわたり受け継がれる祇園祭。大名行列をはじめ、みこしや獅子舞が市街地を練り歩きます



踊ろっ茶・西尾!!
時 7月14日(日)午後4時～8時30分

内 多くのグループが、趣向を凝らした衣装や踊りでフィナーレを飾ります



天下の奇祭「万燈祭(まんどまつり)」

愛知県無形民俗文化財に指定され、230年以上の歴史がある伝統的な祭りです。若者が武者人形をかたどった約60kgの「万燈」を一人で担ぎ、笛と太鼓の囃子に合わせて勇壮に舞います。

時 7月27日(土)・28日(日)

場 秋葉社周辺(刈谷市銀座、JR・名鉄刈谷駅または名鉄刈谷市駅下車)

問 刈谷市観光協会(☎23)4100



豊田おいでんまつり

他 公共交通機関でお越しください

問 豊田おいでんまつり実行委員会事務局(☎0565(34)6642)

おいでんファイナル
時 7月27日(土)午後5時～8時30分

場 名鉄豊田市駅東側一帯

内 豊田市内各地で開催される「マイタウンおいでん」で活躍した踊り連が、笑顔・元気の溢れる踊りを披露

花火大会
時 7月28日(日)午後7時10分～9時

場 白浜公園一帯(名鉄豊田市駅から徒歩10分)

内 メロディ花火、ナイアガラなど約1万3000発が夜空を彩ります

幸田彦左(ひこざ)まつり

幸田町にゆかりのある天下の御意見番「大久保彦左衛門」などの仮装行列が幸田駅前通りを練り歩きます。マーチング隊やサンバのパレードも開催。

時 7月27日(土)午後6時～9時(雨天の場合は28日(日)に開催)

場 JR幸田駅前通り

問 幸田町産業振興課(☎0564(62)1111)



お知らせ

災害時相互応援協定締結都市との交流事業に補助

内 相互応援協定締結市(富山県砺波市、石川県加賀市、岐阜県多治見市、愛知県新城市、静岡県掛川市、長野県飯田市、千葉県香取市)または市内開催の交流事業

対象事業→スポーツや音楽・演劇・地域振興の交流、防災の意見交換など **補助限度額**→10万円(予定額を超えた場合は抽選)

内 市内在住の5人以上で構成され、規約などを持つ市内活動団体

申 7月16日(火)～8月15日(木)午前8時30分～午後5時15分(土(日)を除く)に、申請書類を持参か郵送(必着)で、市民協働課(☎446-8501住所記載不要/☎71)2218へ

※申請書類などは、同課・市公式ウェブサイト配布。

公平委員会委員の選任

市公平委員会委員に稲垣英夫氏(今本町・再任)と稲垣永かげ氏(山崎町・新任)が選任されました。任期は6月20日～平成29年6月19日(日)です。

問 行政課(☎71)2208

人口・世帯

()内は前月比
(平成25年6月1日現在)

総人口	18万3204人(+147)
男性	9万3936人(+96)
女性	8万9268人(+51)
世帯数	6万9946世帯(+183)

5月の火災・救急

火災	9件(うち建物5件)
救急	587件(うち急病390件)

5月の犯罪・事故

(年間累計/前年対比)

刑法犯	205件(1010件/-28)
交通事故	579件(2867件/-88)
負傷者	97人(518人/-124)
死者	0人(0人/-2)